



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 82-157**

under the

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT
(O.C. 82-729)**

Filed September 17, 1982

Under section 62 of the *Financial Administration Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Board, makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Fees for Admission into Properties of the Heritage Branch Regulation - Financial Administration Act*.

94-67

2 The fee for admission into the Madawaska Museum is as follows:

CATEGORY	MADAWASKA
Adults	\$1.00
Youths (6 to 16 years)	.50
Family (2 adults plus 3 children)	3.00
Senior Citizens (Residents of N. B.)	Free
Senior Citizens (Non-residents of N. B.)	1.00
Organized School Tours	.50

86-12; 88-71

2.1(1) The fees for admission into the Village Historique Acadien are as follows:

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 82-157**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE
(D.C. 82-729)**

Déposé le 17 septembre 1982

En vertu de l'article 62 de la *Loi sur l'administration financière*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du Conseil, établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les droits d'entrée dans les propriétés de la section du patrimoine - Loi sur l'administration financière*.

94-67

2 Les droits d'entrée au Musée du Madawaska sont comme suit :

CATÉGORIE	MADAWASKA
Adultes	1,00 \$
Jeunes (6 à 16 ans)	0,50
Familles (2 adultes et 3 enfants)	3,00
Personnes âgées (résidents du N.-B.)	gratuit
Personnes âgées (non-résidents du N.-B.)	1,00
Voyages scolaires organisés	0,50

86-12; 88-71

2.1(1) Les droits d'entrée au Village Historique Acadien sont comme suit :

CATEGORY		CATÉGORIE	
Adults	\$13.16	Adultes	13,16 \$
Youths (6 to 16 years)	7.02	Jeunes (6 à 16 ans)	7,02
Students over 16 years	8.77	Étudiants de plus de 16 ans	8,77
Seniors (65 years and over)	11.40	Personnes âgées (65 ans ou plus)	11,40
Family (2 adults plus children under 16 years)	31.58	Familles (2 adultes et enfants de moins de 16 ans)	31,58
Children under 6 years	Free	Enfants de moins de 6 ans	Gratuit
Groups (15 or more persons, per person)		Groupes (15 personnes ou plus, par personne)	
Adults	8.78	Adultes	8,78
Youths (6 to 16 years)	3.51	Jeunes (6 à 16 ans)	3,51
Students over 16 years	6.58	Étudiants de plus de 16 ans	6,58
Seniors (65 years and over)	8.78	Personnes âgées (65 ans ou plus)	8,78
Fully Independent Travellers (FIT)		Voyageurs autonomes	
Adults	8.78	Adultes	8,78
Students over 16 years	6.58	Étudiants de plus de 16 ans	6,58
Seniors (65 years and over)	8.78	Personnes âgées (65 ans ou plus)	8,78
Family (2 adults plus children under 16 years)	23.69	Familles (2 adultes et enfants de moins de 16 ans)	23,69
Season passes (from opening date to closing date - yearly rate)		Abonnement de saison (de la date d'ouverture à la date de fermeture - tarif annuel)	
Individual - valid for holder	26.32	Individuel - valide pour le titulaire	26,32
Family - valid for 2 adults plus children under 16 years or for the holder with up to 3 guests per visit	52.63	Familial - valide pour 2 adultes et enfants de moins de 16 ans ou pour le titulaire et jusqu'à 3 invités par visite	52,63
Senior - valid for holder (65 years and over) with 1 guest per visit	35.09	Personne âgée - valide pour le titulaire (per personne âgée de 65 ans ou plus) et 1 invité par visite	35,09
Package booklet (10 individual passes)	105.26	Livret-forfait (10 entrées individuelles)	105,26
Package booklet (10 family passes - 2 adults plus children under 16 years)	263.16	Livret-forfait (10 entrées familiales - 2 adultes et enfants de moins de 16 ans)	263,16
Education programs		Programmes éducatifs	
Les enfants du village (per week)	87.72	Les enfants du village (par semaine)	87,72
Les enfants revivent l'histoire (one day)	26.32	Les enfants revivent l'histoire (une journée)	26,32
Apprenez les métiers d'autrefois (one day)	52.63	Apprenez les métiers d'autrefois (une journée)	52,63
Off season rates (mid-September to closing date)			
Adults	7.02		

Youths (6 to 16 years)	3.51	Tarifs hors-saison (mi-septembre jusqu'à la date de fermeture)	
Students over 16 years	4.39	Adultes	7,02
Seniors (65 years and over)	7.02	Jeunes (6 à 16 ans)	3,51
Family (2 adults plus children under 16 years)	15.79	Étudiants de plus de 16 ans	4,39
Reception centre rental (per day)	86.96	Personnes âgées (65 ans ou plus)	7,02
		Familles (2 adultes et enfants de moins de 16 ans)	15,79
		Location du centre d'accueil des visiteurs (par jour)	86,96
2.1(2) The room rates for the Château Albert Hotel are as follows:		2.1(2) Les droits applicables à l'hôtel Château Albert sont comme suit :	
CATEGORY		CATÉGORIE	
Regular Season (July 1 - August 31)		Tarifs pendant la saison régulière (1 ^{er} juillet - 31 août)	
Room with private bathroom in hallway	\$ 69.95	Chambre avec accès à une salle de bains privée dans le couloir	69,95 \$
Room with private bathroom in room	124.95	Chambre avec salle de bains privée dans la chambre	124,95
Off Season (before July 1 and after August 31)		Tarifs hors-saison (avant le 1 ^{er} juillet et après le 31 août)	
Room with private bathroom in hallway	59.95	Chambre avec accès à une salle de bains privée dans le couloir	59,95
Room with private bathroom in room	99.95	Chambre avec salle de bains privée dans la chambre	99,95
Groups (10 or more rooms)	10% discount	Groupes (10 chambres ou plus)	10 % de réduction
Government Rate (regular and off season)		Tarif gouvernemental (saison régulière et hors-saison)	
Room with private bathroom in hallway	49.95	Chambre avec accès à une salle de bains privée dans le couloir	49,95
Room with private bathroom in room	99.95	Chambre avec salle de bains privée dans la chambre	99,95
86-12; 88-71; 91-94; 94-67; 95-87; 97-99; 98-42; 2002-44; 2003-27; 2005-25; 2007-51		86-12; 88-71; 91-94; 94-67; 95-87; 97-99; 98-42; 2002-44; 2003-27; 2005-25; 2007-51	

2.2 The fee for admission into the MacDonald Farm Historic Park is as follows:

CATEGORY

2.2 Les droits d'entrée au Parc historique de la ferme MacDonald sont comme suit :

CATÉGORIE

Adults	\$ 2.17	Adultes	2,17 \$
Youths (6 to 18 years)	1.30	Jeunes (6 à 18 ans)	1,30
Seniors (65 years and over)	1.30	Personnes âgées (65 ans ou plus)	1,30
Family (2 adults plus children under 16 years) 88-71; 91-94; 97-99	6.09	Familles (2 adultes et enfants de moins de 16 ans) 88-71; 91-94; 97-99	6,09

3 The fees for admission into the New Brunswick Aquarium and Marine Centre are as follows:

3 Les droits d'entrée à l'Aquarium et Centre Marin du Nouveau-Brunswick sont comme suit :

CATEGORY	AQUARIUM AND MARINE CENTRE
Adults	\$ 7.02
Youths (6 to 18 years)	4.39
Seniors (65 years and over)	5.26
Family (2 adults plus children under 18 years)	17.54
Groups (10 or more persons, per person)	
Adults	5.26
Youths (6 to 18 years)	3.51
Season passes (from opening date to closing date - yearly rate)	
Family - valid for 2 adults plus children under 18 years	19.30
86-52; 90-38; 91-18; 96-28; 97-34; 2004-58; 2006-48; 2007-51	

CATÉGORIE	AQUARIUM ET CENTRE MARIN
Adultes	7,02 \$
Jeunes (6 à 18 ans)	4,39
Personnes âgées (65 ans ou plus)	5,26
Familles (2 adultes et enfants de moins de 18 ans)	17,54
Groupes (10 personnes et plus, par personne)	
Adultes	5,26
Jeunes (6 à 18 ans)	3,51
Abonnement de saison (de la date d'ouverture à la date de fermeture - tarif annuel)	
Familial - valide pour 2 adultes et enfants de moins de 18 ans	19,30
86-52; 90-38; 91-18; 96-28; 97-34; 2004-58; 2006-48; 2007-51	

3.1 The fee for admission to Ministers Island is as follows:

3.1 Les droits d'entrée à l'île Ministers sont comme suit :

CATEGORY	MINISTERS ISLAND
Adults	\$ 4.65
Youths (6 to 18 years)	2.44
Groups (25 or more persons)	
Adults	2.33
Youths (6 to 18 years)	1.17
94-67	

CATÉGORIE	ÎLE MINISTERS
Adultes	4,65 \$
Jeunes (6 à 18 ans)	2,44
Groupes (25 personnes et plus)	
Adultes	2,33
Jeunes (6 à 18 ans)	1,17
94-67	

4 Regulation 81-66 being the Fees for Admission into Properties of Historical Resources Administration Regulation - Financial Administration Act is repealed.

4 Est abrogé le règlement 81-66 établi en vertu de la Loi sur l'administration financière.

N.B. This Regulation is consolidated to September 7, 2007.

N.B. Le présent règlement est refondu au 7 septembre 2007.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK
All rights reserved/Tous droits réservés